

TABLE DES MATIÈRES

COMITÉ D'HONNEUR ET DE PATRONAGE	VIII
AUTEURS DES CONTRIBUTIONS	X
LIMINAIRE	XI
BIOGRAPHIE DE MONSEIGNEUR JOSEPH NASRALLAH	XVII
MONSEIGNEUR JOSEPH NASRALLAH, SA VIE - SON ŒUVRE	
par † Pierre CANIVET	1
BIBLIOGRAPHIE DE MONSEIGNEUR JOSEPH NASRALLAH	
par Jean-Paul REY-COQUAIS	5
المؤلفات العربية [BIBLIOGRAPHIE ARABE]	19
Michel AL-MAQDISSI et Juliana TRACK AL-MAQDISSI	
UNE MISSION ARCHÉOLOGIQUE DANS LE QALAMOUN, LE MOULIN	
À EAU M2 DE YABROUD	23
<i>Yabroud et ses moulins</i>	25
<i>Le moulin M2</i>	27
Jean-Paul REY-COQUAIS	
INSCRIPTIONS GRECQUES CHRÉTIENNES DE SYRIE	37
<i>I – Paysage</i>	39
Un blanc manteau d'églises	39
Les noms des églises	41
Reliques et reliquaires	42
Culte des Archanges	43
Baptistères	43
Couvents	44
Pèlerinages	45
Droit d'asile	46
Des campagnes prospères	47

Vers le Moyen Age	47
Problèmes linguistiques	48
<i>II – Philocalie</i>	50
Jalons historiques	50
Quelques noms d'architectes	51
Éléments de plans	51
Une plate-forme appelée bêma	52
Légendes de sculptures	53
Explication de mosaïques	54
Magnificence	55
Marquages de trésors	56
Émouvante motivation	57
Hôtelleries et hospices	59
Paix et sécurité	60
<i>III – Institutions</i>	61
Listes épiscopales	62
Inaugurations	63
L'exemple de Hūarte	65
L'histoire des institutions	66
Naissance des paroisses	67
<i>IV – Foi et piété</i>	68
Un psautier de pierre	70
Psaumes de confiance	71
Des temps difficiles	72
Célébration de la Croix	73
Une épigraphie des seuils	75
Le linteau de Tayibé	76
Célébration des églises	79
Échos de la liturgie	79
Rare effusion	82
Dévotion mariale	82
Devant la mort	84
Trois verbes caractéristiques	86
Le Dieu des vivants	88

Michele PICCIRILLO

AGGIORNAMENTO DELLE LISTE EPISCOPALI DELLE DIOCESI IN TERRITORIO TRANSGIORDANICO	91
<i>Città della Provincia Arabia dipendenti dal Patriarcato di Antiochia ...</i>	92
Philadelphia-Amman (Provincia Arabia)	96
Esbous - Hesban (Provincia Arabia)	97
Gerasa-Jerash (Provincia Arabia)	97
Bostra - Bosra al-Sham (Metropoli della Provincia Arabia)	99
Adra-Der'a (Provincia Arabia)	102
<i>Le diocesi delle tre palestine</i>	102
Areopolis - Rabbat Mouba - Al-Rabbah	103
Zoara - Ghor al-Safy	104
<i>Il monastero di San Gellon di Darbat Dariya ('Ajlun)</i>	104
<i>Conclusione</i>	105

Irfan SHAHĪD

GHASSĀNĪD RELIGIOUS ARCHITECTURE	115
<i>The Dome</i>	125
<i>The Reliquary</i>	127
<i>The Ambulatory</i>	129
<i>Al-Jawhara al-Nafisa (La Perle Précieuse)</i>	131
<i>Postscript</i>	135

† Louis POUZET s.j.

LES COUVENTS DE DAMAS AU MOYEN-ÂGE : ESSAI DE LOCALISATION ET RÉFLEXIONS	139
<i>La liste d'Ibn Šaddād (674 H.)</i>	139
<i>Les autres sources</i>	141
<i>Autres couvents à Damas ou dans ses environs</i>	144
<i>Réflexions</i>	148

Anne-Marie EDDÉ

CHRÉTIENS D'ALEP ET DU SYRIE DU NORD À L'ÉPOQUE DES CROISADES : CRISES ET MUTATIONS	153
--	-----

Souad SLIM

LE FONDS DES MANUSCRITS DU PATRIARCAT GREC-ORTHOXOXE

D'ANTIOCHE	181
1. <i>La provenance des manuscrits</i>	183
2. <i>Les 'majmû', recueils ou florilèges</i>	188
3. <i>Les ouvrages polémiques</i>	189
4. <i>Les « discussions » avec l'islam</i>	191
5. <i>La traduction des livres religieux</i>	191
6. <i>L'intérêt historique de la collection</i>	195

† Michel VAN ESBROECKS s.j.

LA LÉGENDE ARABE D'HÉLÈNE À ÉDESSE	199
<i>Le texte arabe et la traduction française de la légende</i>	205

Gérard TROUPEAU

L'ÉPÎTRE SUR LES CROYANCES DES CHRÉTIENS DE 'AFIF IBN MU' AMMAL	233
<i>Traduction</i>	235
<i>Chapitre I : Discours sur la croyance des chrétiens,</i> <i>d'une manière générale</i>	236
<i>Chapitre II : Des difficultés se trouvant dans ce discours</i>	240
<i>Chapitre III : De la croyance des melkites</i>	241
<i>Chapitre IV : De la croyance des nestoriens et du dialogue avec eux</i>	246
<i>Chapitre V : De la croyance des jacobites</i>	248
<i>Chapitre VI : De la croyance des maronites et de leur réfutation</i>	249
<i>Chapitre VII : De la croyance des arméniens</i>	249
<i>Chapitre VIII : De la croyance d'Arius et de sa réfutation</i>	250
<i>Chapitre IX : De la croyance de Macédonius et de sa réfutation</i>	250
<i>Chapitre X : De la croyance de Julien d'Halicarnasse et de sa</i> <i>réfutation</i>	251
<i>Chapitre XI : De la croyance d'Apollinarius</i>	252
<i>Chapitre XII : De la croyance de Paul de Samosate</i>	252
<i>Chapitre XIII : Du fait que le Seigneur Christ est Dieu</i>	252
<i>Chapitre XIV : Du fait que le Christ a été crucifié réellement</i>	254
<i>Chapitre XV : De la résurrection du Christ et de son ascension</i> <i>au ciel</i>	254

Rachid HADDAD

LA CORRESPONDANCE DE TRABULSI, SECRÉTAIRE DU PATRIARCHE D'ANTIOCHE SYLVESTRE DE CHYPRE	257
1. <i>Sophrone de Kilis</i>	257
2. <i>Yūsuf Mark</i>	270
3. <i>Divers correspondants</i>	280

Vincenzo POGGI s.j.

LE FUTUR PATRIARCHE PIERRE IV EN ARABIE (1862-1863)	289
<i>Ġirāğiri et la règle du compagnon</i>	290
<i>Objections de Palgrave</i>	291
<i>Frère Élie Marie</i>	294
<i>Pourvu que ce soit un prêtre</i>	298
<i>Prêtre melkite</i>	300
<i>Bon compagnonnage</i>	304
<i>Aller et retour</i>	307
<i>Après l'expédition d'Arabie</i>	309
<i>Témoin à décharge</i>	312

Raif Georges KHOURY

DJUBRĀN KHALĪL DJUBRĀN (1883-1931) : APÔTRE D'UNE HUMANITÉ ET D'UNE CULTURE PERFORMANTES	315
I. <i>Quelques remarques préliminaires</i>	315
II. <i>Djibrān et le monde arabe intellectuel</i>	317
III. <i>Djibrān et l'Europe. Djibrān et le sanctuaire parisien</i>	320
IV. <i>Djibrān et la société arabe en général</i>	326
V. <i>La place particulière accordée au génie poétique, à la création et à la créativité dans la société</i>	329
VI. <i>Caractère sacré de la poésie</i>	334
VII. <i>Les appels de Djibrān à l'Orient. Ou Religion de la culture, amour de la patrie et travail performant</i>	337
VIII. <i>Liberté et encore liberté, indépendance nationale et économique</i> ..	351
IX. <i>Djibrān apôtre d'une culture et d'une identité performantes</i>	355

Élias ZAYYAT

STÈLE DE LA TOMBE DU PATRIARCHE D'ANTIOCHE MAKARIOS III	364
---	-----